

PARÁMETROS Y FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO EN APP

PARAMETERS AND OPERATION OF THE DEVICE IN THE APP

PARÂMETROS E FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO NO APLICATIVO

Información del dispositivo / Device information / Informações do dispositivo

Escenas predeterminadas / Predetermined scenes / Cenas predeterminadas

CCT

CONFIGURACIÓN DE LA LUMINARIA INFERIOR

CONFIGURATION OF THE LOWER LUMINAIRE

CONFIGURAÇÃO DA LUMINÁRIA INFERIOR

RGBIC

CONFIGURACIÓN DE LA LUMINARIA SUPERIOR RGBIC

CONFIGURATION OF THE UPPER LUMINAIRE / CONFIGURAÇÃO DA LUMINÁRIA SUPERIOR

Tramos seleccionables de la luminaria superior

Selectable sments of the upper luminaire

Smentos selecionáveis da luminária superior

Configuración del color (color total, color por tramo, apagado de tramo)

Color configuration (total color, color per sment, sment off)

Configuração de cor (cor total, cor por smento, desligamento do smento)

Dibujo por tramo seleccionado / dibujo libre

Drawing per selected sment / free drawing

Desenho por smento selecionado / desenho livre

Configuraciones de color alternativas

Alternative color settings

Configurações de cor alternativas

Cuenta atrás

Countdown

Contagem regressiva

Temporizador

Timer

Temporizador

Modo noche

Night mode

Modo noite

PLAFON WIFI 360° TANGO

Ref.: 401361C

Español: Guía de usuario multilingüe.  
English: Multilingual user guide.  
Français: Guide d'utilisateur multilingue.  
Deutsch: Mehrsprachige Benutzeranleitung.  
Português: Guia do usuário multilingue.  
Italiano: Guida per l'utente multilingue.  
Polski: Wielojęzyczny przewodnik użytkownika.  
Türkçe: Çok dilli kullanıcı kılavuzu.  
Nederlands: Meertalige gebruikershandleiding.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

PRODUCT SPECIFICATIONS / ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

|                                  |                       |
|----------------------------------|-----------------------|
| Alimentación eléctrica           | 220-240V / 50-60Hz    |
| Potencia / Power / Potência      | 23W                   |
| Lúmenes / Lumens / Lúmens        | 2000lm                |
| Frecuencia WiFi                  | 2.4GHz y mix networks |
| WiFi frequency / Frequência WiFi | 2.4 GHz + 5GHz        |
| Protocolo de conexión            | 802.11n + Bluetooth   |
| Connection protocol              |                       |
| Protocolo de conexão             |                       |
| Dimensiones                      | 300x40mm              |
| Dimensions / Dimensões           |                       |
| Temperatura de funcionamiento    | -20°C - 50°C          |
| Operating temperature            |                       |
| Temperatura de funcionamento     |                       |
| Protección/Protection/Proteção   | IP20                  |
| Humedad de trabajo               | ≤ 95% RH              |
| Working humidity                 |                       |
| Umidade de trabalho              |                       |

Encender

Apagar CCT

Turn on-Turn off CCT

Ligar-Desligar CCT

Luz más cálida

Warmer Light

Luz Mais Quente

Reducir brillo

Reduce Brightness

Reduzir Brilho

Modo noche

Night mode

Modo noturno

Modo magia

Magic Mode

Modo mágico

Encender-Apagar RGBIC

Turn on-Turn off RGBIC

Ligar-Desligar RGBIC

Aumentar brillo

Increase Brightness

Aumentar Brilho

Presiona una vez: alterna CCT-RGBIC

Mantén pulsado: vincula con App

Press once: toggle CCT-RGBIC

Hold down: link with App

Pressione uma vez: alterna CCT-RGBIC

Mantenha pressionado: vincula com App

Luz más fría / Cooler Light / Luz Mais fria

Alternar entre escenas predeterminadas

Toggle between preset scenes

Alternar entre cenas predefinidas

Apagar en 3 minutos

Turn off in 3 minutes

Desligar em 3 minutos

Alternar entre colores RGBIC

Toggle between RGBIC colors

Alternar entre cores RGBIC

Emparejar mando + plafón: Mantén pulsado el botón (🔗) durante 3 segundos tras encender el plafón.

Desemparejar mando + plafón: Mantén pulsados los botones (🔗) y B- durante 3 segundos.

Pair remote + ceiling light: Hold down the button (🔗) for 3 seconds after turning on the ceiling light.

Unpair remote + ceiling light: Hold down the buttons (🔗) and B- for 3 seconds.

Emparelhar controle remoto + plafon: Mantenha pressionado o botão (🔗) por 3s após ligar o plafon.

Desemparelhar controle remoto + plafon: Mantenha pressionados os botões (🔗) B- por 3segundos.

CONTROL POR VOZ / VOICE CONTROL / CONTROLE POR VOZ

Para controlar por voz este dispositivo puedes seguir las indicaciones que encontrarás en los QRs.

To control this device by voice, you can follow the instructions found in the QR codes.

Para controlar este dispositivo por voz, você pode suir as instruções que encontrará nos códigos QR.

Configurar con Alexa

Configurar con Google

RESTABLECER DE FÁBRICA / FACTORY RESET / RESTAURAR DE FÁBRICA

Elimina el dispositivo de tu app Garza Smart si había sido vinculado previamente. Mientras esté la luz encendida, mantén pulsados a la vez, durante 3 segundos los botones del mando (CCT) (RGB), o lleva a cabo la siguiente secuencia de encendido y apagado desde el interruptor de la luz:

Apaga (espera 2s) - Enciende y apaga (espera 2s) cuatro veces - Enciende y espera.

Remove the device from your Garza Smart app if it had been linked previously. While the light is on, press and hold the buttons on the remote at the same time for 3 seconds (CCT) (RGB), or carry out the following on/off sequence from the light switch: Turn off (wait 2s) - Turn on and off (wait 2s) four times - Turn on and wait.

Remova o dispositivo do seu aplicativo Garza Smart se ele já estiver sido vinculado anteriormente. Enquanto a luz estiver acesa, mantenha pressionados os botões do controle remoto ao mesmo tempo por 3 segundos (CCT) (RGB), ou execute a seguinte sequência de ligar e desligar no interruptor da luz:

Desligue (espere 2s) - Ligue e desligue (espere 2s) quatro veces - Ligue e espere.

- El diseño ultrafino de Tango, con 40mm de ancho, aporta una apariencia ligera y elegante.
- Cuenta con luz RGBIC trasera personalizable, dando un efecto de arco iris que fluye entre 16 millones de colores a la velocidad, intensidad y temperatura de color que desees.
- Su modo sincronización detecta las variaciones en la música o sonido de películas o videojuegos, siguiéndolas para crear una experiencia inmersiva.
- Puedes ajustar la temperatura de color de su luminaria CCT entre 2700k y 6500k, y el brillo entre 0% y 100%.
- Con vinculación instantánea mediante Bluetooth o vinculación convencional mediante red WiFi 2.4GHz y mixtas 2.4 GHz + 5GHz.
- Compatible con Alexa y Google Home.
- Fácil instalación y mantenimiento. Tan solo deberás atornillar la base, conectar los cables y ajustar el plafón con un giro.

- The ultra-thin design of Tango, with a width of 40mm, gives a light and elegant appearance.
- It features a customizable RGBIC backlight, creating a rainbow effect that flows among 16 million colors at the speed, intensity, and color temperature you desire.
- Its synchronization mode detects variations in music or sound from movies or video games, following them to create an immersive experience.
- You can adjust the color temperature of its CCT light between 2700k and 6500k, and the brightness between 0% and 100%.
- With instant pairing via Bluetooth or conventional pairing via 2.4GHz WiFi network and mixed 2.4 GHz + 5GHz.
- Compatible with Alexa and Google Home.
- Easy installation and maintenance. You only need to screw the base, connect the wires, and adjust the fixture with a twist.
- O design ultrafino do Tango, com uma largura de 40mm, confere uma aparência leve e elegante.

- Possui luz de fundo RGBIC personalizável, criando um efeito arco-íris que flui entre 16 milhões de cores na velocidade, intensidade e temperatura de cor que desejar.
- Seu modo de sincronização detecta variações na música ou som de filmes ou videogames, suindo-as para criar uma experiência imersiva.
- Você pode ajustar a temperatura de cor da sua luminária CCT entre 2700k e 6500k, e o brilho entre 0% e 100%.
- Com emparelhamento instantâneo via Bluetooth ou emparelhamento convencional via rede WiFi de 2,4GHz e mista 2,4 GHz + 5GHz.
- Compatível com Alexa e Google Home.
- Fácil instalação e manutenção. Basta parafusar a base, conectar os fios e ajustar a luminária com um giro.

ASISTENCIA / ASSISTANCE / INSTALAÇÃO

Si tienes alguna consulta o problema, recuerda que puedes contactar con nosotros a través de [customer@garza.es](mailto:customer@garza.es). También podrás encontrar recursos de utilidad en nuestro canal de YouTube y en nuestra Base de Conocimientos en [customer.garza.es](http://customer.garza.es).

*If you have any questions or problems, remember that you can contact us via [customer@garza.es](mailto:customer@garza.es). You can also find useful resources on our YouTube channel and in our Knowledge Base at [customer.garza.es](http://customer.garza.es).*

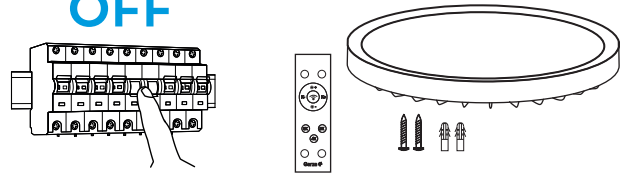
*Se você tiver alguma dúvida ou problema, lembre-se que pode nos contatar através do e-mail [customer@garza.es](mailto:customer@garza.es). Você também pode encontrar recursos úteis em nosso canal do YouTube e em nossa Base de Conhecimento em [customer.garza.es](http://customer.garza.es).*



INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALAÇÃO

1

OFF

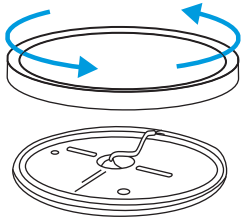


Desconecta la alimentación eléctrica y elige un lugar adecuado para instalar el plafón Tango, cerca de un punto de luz. Asegúrate de tener a mano todos los elementos del plafón Tango y las herramientas necesarias.

*Disconnect the power supply and choose a suitable place to install the Tango ceiling light, near a light point, and make sure you have all the components of the Tango ceiling light and the necessary tools at hand.*

*Desconecte a alimentação elétrica e escolha um local adequado para instalar o plafon Tango, próximo a um ponto de luz e certifique-se de ter todos os componentes do plafon Tango e as ferramentas necessárias à mão.*

2

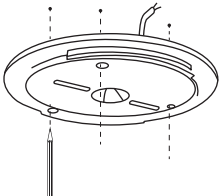


Retira la tapa trasera del plafón Tango girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.

*Remove the back cover of the Tango ceiling light by turning it counterclockwise.*

*Retire a tampa traseira do plafon Tango girando-a no sentido anti-horário.*

3

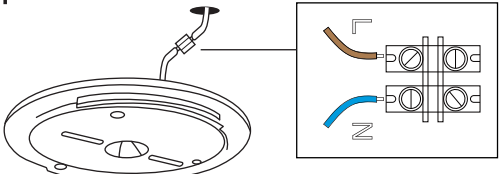


Marca los agujeros de instalación del plafón Tango en el techo y posteriormente taládralos.

*Mark the installation holes for the Tango ceiling light on the ceiling and then drill them.*

*Marque os furos de instalação do plafon Tango no teto e, em seguida, perfure-os.*

4

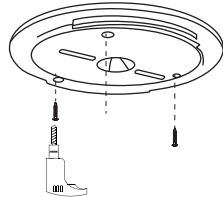


Cablea Fase (L – Marrón) y Neutro (N – Azul). Asírate de que el plafón ha sido cableado correctamente, ya que, en caso contrario, el producto puede no funcionar o causar un accidente.

*Wire the Live (L - Brown) and Neutral (N - Blue) cables. Ensure that the ceiling light is wired correctly, as incorrect wiring may cause the product to malfunction or lead to an accident.*

*Cabeamento Fase (L - Marrom) e Neutro (N - Azul). Certifique-se de que o plafon foi cabado corretamente, pois, caso contrário, o produto pode não funcionar ou causar um acidente.*

5

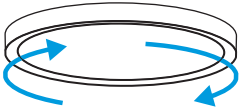


Atornilla la tapa trasera del plafón al techo y asírate de que queda fijada correctamente.

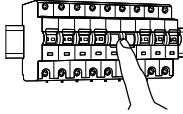
*Screw the back cover of the ceiling light to the ceiling and make sure it is securely fixed.*

*Parafuse a tampa traseira do plafon no teto e certifique-se de que está bem fixa.*

6



ON



Alinea el plafón con la tapa trasera y enróscalo girándolo en el sentido de las agujas del reloj. Conecta nuevamente la alimentación eléctrica y enciende tu plafón Tango.

*Align the ceiling light with the back cover and screw it in by turning it clockwise and reconnect the power supply and turn on your Tango ceiling light.*

*Alinhe o plafon com a tampa traseira e rosqueie-o girando no sentido horário e reconecte a alimentação elétrica e ligue o seu plafon Tango.*

VINCULACIÓN DE APP / APP LINKING / VINCULAÇÃO DE APP

Antes de comenzar con la instalación de su cámara, deberá descargar la aplicación Garza Smart en su teléfono. Puede encontrar la aplicación buscando "Garza Smart" en su App Store o Play Store.

*Before starting with the installation of your camera, you will have to download the Garza Smart App on your phone. You can find the application by searching for "Garza Smart" in your App Store or Play Store.*

*Antes de iniciar a instalação de sua câmera, você deverá baixar o aplicativo Garza Smart em seu celular. Você pode encontrar o aplicativo procurando por "Garza Smart" em sua App Store ou Play Store.*

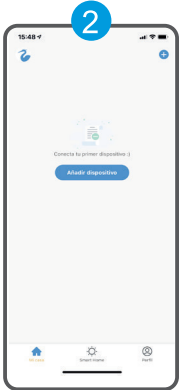


VINCULACIÓN CON LA APP GARZA  
INSTALLATION WITH THE GARZA APP / INSTALAÇÃO COM O APP GARZA

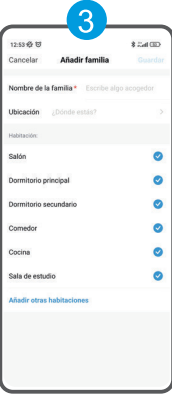
1



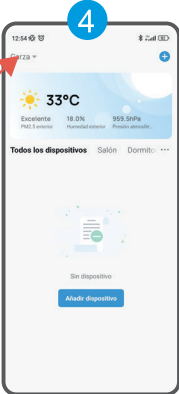
2



3



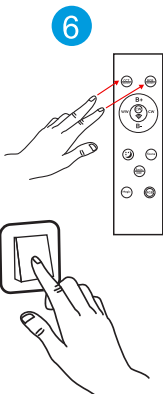
4



5



6



7



8



Terminar

- Activa el wifi y el Bluetooth de tu móvil.  
*Activate the wifi and Bluetooth on your mobile device.*  
*Ative o wifi e o Bluetooth do seu celular.*
- Crea una familia en la app para gestionar todos los dispositivos si no tienes una creada ya. Haz clic en "Perfil" ⓘ, en la parte inferior derecha de tu pantalla.  
*Create a family in the app to manage all devices if you have not done so already. Click on "Profile" ⓘ in the bottom right corner of your screen.*  
*Crie uma família no aplicativo para gerenciar todos os dispositivos, caso ainda não tenha uma criada. Toque em "Perfil" ⓘ, localizado na parte inferior direita da sua tela.*
- Haz clic en "Gestión de familia" y selecciona "Añadir familia". Rellena los campos obligatorios (marcados con un asterisco) y haz clic en "Guardar" en la parte superior derecha de tu pantalla. En la pantalla emergente, haz clic en "Terminar".  
*Click on "Family Management" and select "Add Family". Fill in the mandatory fields (marked with an asterisk) and click "Save" in the top right corner of your screen. In the pop-up window, click "Finish".*  
*Clique em "Gestão de família" e selecione "Adicionar família". Preencha os campos obrigatórios (marcados com um asterisco) e clique em "Salvar" no canto superior direito da sua tela. Na janela pop-up, clique em "Terminar".*
- Haz clic en la flecha < en la parte superior izquierda de tu pantalla y luego haz clic en "Mi casa" ⓘ en la parte inferior izquierda para volver al menú principal de la app. Asírate de tener seleccionada la familia que acabas de crear en la parte superior izquierda de la pantalla.  
*Click on the arrow < in the top left corner of your screen, then click on "My Home" ⓘ in the bottom left to return to the main menu of the app.*  
*Clique na seta < no canto superior esquerdo da sua tela e depois clique em "Minha casa" ⓘ no canto inferior esquerdo para voltar ao menu principal do aplicativo. Certifique-se de ter selecionado a família que acabou de criar no canto superior esquerdo da tela.*
- Haz clic en "Añadir".  
*Click on "Add Device". Haz clic en "Adicionar dispositivo".*
- Si tu plafón Tango parpadea tras instalarlo, continúa con el siguiente paso (7). Si no parpadea, mantén pulsados a la vez, durante 3 segundos, los botones del mando ⓘ ⓘ o lleva a cabo la siguiente secuencia de encendido y apagado desde el interruptor de la luz:  
*Apaga (espera 2s) - Enciende y apaga (espera 2s) cuatro veces - Enciende y espera.*  
*Turn off (wait 2s) - Turn on and off (wait 2s) four times - Turn on and wait.*  
*Your Tango ceiling light will start flickering, indicating that it is ready to be paired with your Garza Smart app.*  
*Se o seu plafon Tango piscar após a instalação, continue com o próximo passo (7). Se não piscar, mantenha pressionados ao mesmo tempo, por 3 segundos ⓘ ⓘ , os botões do controle remoto ou realize a seguinte sequência de ligar e desligar no interruptor de luz:*  
*Apague (espere 2s) - Ligue e apague (espere 2s) quatro vezes - Ligue e espere.*  
*Seu plafon Tango começará a piscar, indicando que está pronto para ser emparelhado com seu aplicativo Garza Smart.*
- Haz clic en "Añadir".  
*Click on "Add Device". Haz clic en "Adicionar dispositivo".*
- Elige tu red wifi de 2,4 GHz e introduce su contraseña. La contraseña de tu red wifi puede estar en la parte trasera del router. Asírate de que tu móvil también está conectado a la red wifi 2,4GHz a través de los ajustes de wifi de tu smartphone.  
*Select your 2.4GHz wifi network and enter its password. Your wifi network password may be on the back of the router. Ensure that your mobile device is also connected to the 2.4GHz wifi network through your smartphones wifi settings.*  
*Escolha a sua rede wifi de 2,4 GHz e insira a senha. A senha da sua rede wifi pode estar na parte traseira do roteador. Certifique-se de que o seu celular também está conectado à rede wifi de 2,4 GHz através das configurações de wifi do seu smartphone.*
- Pulsa **terminar**  
*Press finish / Pressione terminar*